



БЮЛЛЕТЕНЬ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ SOCIAL PROGRAMMES BULLETIN

ЯНВАРЬ
2020
JANUARY



«Новогодние чудеса» свершились

В преддверии Нового года в рамках благотворительной программы «Спешите делать добро» сотрудники «Сахалин Энерджи» исполнили мечты 175 ребят – воспитанников социально-реабилитационных центров в Кировском (Тымовский район), Смирных, Макарове и Южно-Сахалинске и детей с ограниченными возможностями здоровья в центре «Преодоление». Сотрудники компании приобрели подарки и выступили в ролях Деда Мороза и Снегурочки, посетив 30 семей.

Подробнее на www.sakhalinenergy.ru

New Year Miracles Came True

On New Year's Eve, Sakhalin Energy employees as part of Hurry up for Good Deeds charity programme fulfilled the wishes of 175 children from Kirov (Tymovsk), Smirnykh, Makarov and Yuzhno-Sakhalinsk social and rehabilitation centres and children with disabilities from Preodolenie centre. The Company employees bought presents and visited 30 families to try themselves in the roles of Father Frost and Snow Maiden and give the presents to the children.

Read more at www.sakhalinenergy.ru



Областной конкурс учителей ОБЖ

При поддержке компании «Сахалин Энерджи» прошел пятый областной конкурс преподавателей основ безопасности жизнедеятельности (ОБЖ). Организаторы конкурса – Главное управление МЧС России по Сахалинской области, региональное министерство образования и Агентство по делам гражданской обороны, защиты от чрезвычайных ситуаций и пожарной безопасности Сахалинской области.

Подробнее на www.sakhalinenergy.ru

Regional Contest Among Teachers of Life Safety Fundamentals



The fifth regional contest among teachers of Life Safety Fundamentals was held with support from Sakhalin Energy. The contest was organised by Sakhalin oblast EmerCom, Sakhalin Ministry of Education and Sakhalin Agency for Civil Defence, Emergency Response and Fire Safety.

Read more at www.sakhalinenergy.ru

Волонтеры будущего

«Сахалин Энерджи» продолжила сотрудничество с командой медиапроекта #ЯВОЛОНТЕР. Цель проекта – создание киноленты о молодых добровольцах – воплотила в жизнь НКО «Лаборатория социального кино «Третий сектор». Среди историй фильма под названием «Волонтеры будущего» есть рассказ о проекте южносахалинских школьников «Доктор клоун», который действует на базе клуба «Альтаир». В декабре 2019 года премьерный показ фильма прошел во всех российских регионах, охватив более чем 2000 площадок (55 из них – в сахалинских организациях).

Подробнее на www.5декабря.рф

Volunteers of Future

Sakhalin Energy continued cooperation with the mediaproject #IAMVOLUNTEER aimed at creating a movie about volunteers produced by the Third Sector Social Film Laboratory. The Volunteers of Future movie contains a story about the project Doctor Clown launched by Yuzhno-Sakhalinsk school students at the Altair club. The movie was shown in December 2019 at over 2000 sites in all Russian regions, including 55 Sakhalin organisations.

Read more at www.5декабря.рф

